



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## Motoculteur à dents avant Pony, Pony ES et Pro-Line FRT

### Références de votre appareil

Avant d'utiliser votre appareil, notez ci-contre les numéros de modèle et de série. La plaque signalétique comprend les numéros de modèle et de série de l'appareil. Il est important de conserver ces références car elles vous seront demandées si vous communiquez avec nous sur notre site web, par téléphone ou chez un concessionnaire.

### NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Table des matières

<i>Consignes de sécurité</i> .....	3	<i>Dépannage</i> .....	12
<i>Assemblage et montage</i> .....	5	<i>Pièces de rechange</i> .....	13
<i>Commandes et utilisation</i> .....	7	<i>Garantie</i> .....	16
<i>Entretien</i> .....	10		

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les consignes de sécurité et les instructions de ce manuel avant d'utiliser votre appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Proposition 65 de la Californie

Les gaz d'échappement du moteur ainsi que certains éléments de vos appareils motorisés contiennent des substances considérées par l'État de Californie comme étant cancérigènes ou potentiellement nuisibles à la reproduction.

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles dont les caractéristiques peuvent différer du vôtre, de même que le modèle illustré.



# AU PROPRIÉTAIRE

## Merci !

Nous vous remercions de faire confiance à notre marque. Votre appareil vous donnera pleine et entière satisfaction pendant de longues années pourvu que vous l'entretenez comme il faut.

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation sont détaillées dans ce manuel. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil. Veuillez noter que vous êtes responsable d'utiliser votre appareil conformément aux consignes de sécurité et d'utilisation. Vous devez également veiller à ce que toutes les personnes à qui vous le prêtez fassent de même pour éviter des accidents et des dommages matériels.

Au moment de l'impression, ce manuel est à jour : il contient toutes les informations dont vous avez besoin pour utiliser votre motoculteur en toute sécurité. Relisez-le régulièrement afin de ne pas oublier certains aspects importants concernant l'utilisation ou les particularités de votre appareil. Ce manuel est commun à plusieurs modèles. Il se peut que votre modèle ne possède pas certaines des caractéristiques mentionnées ou ne soit pas exactement comme les modèles illustrés. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou le motoculteur lui-même sans préavis ni obligation.

Le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur installé sur le présent appareil sur le site [www.opei.org](http://www.opei.org) ou sur le site Web du fabricant du moteur.

Si vous avez des problèmes ou des questions concernant cet appareil, adressez-vous à un centre de service agréé ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Votre satisfaction nous tient à cœur !

Veuillez noter que, lorsque la *droite* et la *gauche* sont mentionnées, le point de vue de référence est celui que vous avez lorsque vous êtes aux commandes de votre motoculteur.

---

## Service à la clientèle

*Communiquez avec le service à la clientèle avant de retourner l'appareil au détaillant ou au concessionnaire qui vous l'a vendu.*

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit, si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien, si vous voulez commander des pièces de rechange ou des accessoires ou si vous désirez visionner des vidéos sur l'entretien et l'emploi de votre produit. Veuillez avoir votre numéro de modèle et votre numéro de série à portée de main. Pour nous contacter :

- ◇ **Web:** [www.troybilt.com/equipment/troybilt](http://www.troybilt.com/equipment/troybilt)
- ◇ **Téléphone:** 1 800 668-1238
- ◇ **Poste:** MTD Products Limited • P.O. Box 1386 • Kitchener, ON • N2G 4J1

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## ▲ AVERTISSEMENT

▲ Les consignes importantes sont précédées de ce symbole. Si vous ne respectez pas ces consignes, vous pourriez vous blesser grièvement ou causer des dommages. Veuillez lire toutes les consignes de ce manuel avant d'utiliser votre appareil afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS !

## ▲ DANGER

Ce motoculteur a été conçu pour être utilisé conformément aux consignes de ce manuel. Comme pour tout type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de blessures graves ou fatales. Cet appareil peut provoquer des blessures nécessitant une amputation des doigts, des mains ou des pieds ou encore projeter des objets. Il est donc impératif de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité énoncées.

### Formation

1. Veuillez lire attentivement toutes les consignes indiquées dans le(s) manuel(s) et sur l'appareil avant d'assembler et d'utiliser ce dernier. Conservez ce manuel pour pouvoir le relire ou commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de votre appareil avant de vous en servir. Vous devez surtout savoir comment l'arrêter et débrayer les commandes rapidement.
3. L'âge minimum pour pouvoir utiliser ce motoculteur est de 14 ans. Si vous souhaitez permettre à des enfants de plus de 14 ans d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes de sécurité et d'utilisation avec eux, montrez-leur comment faire et exigez qu'un adulte soit présent en tout temps.
4. Ne confiez votre appareil qu'à des adultes responsables, qui savent s'en servir.
5. Personne ne doit s'approcher trop près de la tondeuse, en particulier les enfants et les animaux domestiques. Coupez le moteur dès que quelqu'un s'approche.

### Préparation

1. Examinez soigneusement la zone de travail Ramassez les pierres, brindilles et autres objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui risquent d'entraîner des blessures corporelles.
2. Portez des chaussures robustes à semelles épaisses et des vêtements couvrants et bien ajustés, et évitez les bijoux. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales.
3. Débrayez les commandes et passez au neutre, le cas échéant, avant de démarrer le moteur.
4. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
5. Ne faites pas de réglages pendant que le moteur est en marche, sauf indications contraires mentionnées dans le manuel d'utilisation.

### Manipulation de l'essence

1. Faites très attention lorsque vous manipulez de l'essence. Ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Une simple éclaboussure sur la peau ou les vêtements peut provoquer un grave accident. Nettoyez immédiatement toute éclaboussure sur la peau et changez de vêtements.
  - N'utilisez que des bidons d'essence homologués.
  - Ne remplissez jamais les bidons à l'intérieur d'un véhicule ou encore à l'arrière d'un camion ou d'une remorque à plancher de plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule pour les remplir.
  - Déchargez l'appareil de la remorque et faites le plein par terre dans la mesure du possible. Si cela n'est pas possible, utilisez un bidon plutôt que le pistolet distributeur.
  - Posez le pistolet du distributeur sur le rebord du réservoir ou du bidon pour faire le plein et ne le bloquez pas en position ouverte.
  - Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.
  - Ne faites jamais le plein dans un lieu fermé.
  - N'ouvrez pas le réservoir si le moteur est allumé ou encore chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes avant de faire le plein.
  - Ne remplissez pas le réservoir à ras bord : l'essence se dilate en chauffant, alors laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage.
  - Veillez à remettre correctement le bouchon du réservoir lorsque vous avez terminé.
  - En cas de débordement, essuyez l'essence sur le moteur et sur l'appareil, puis changez ce dernier de place et attendez cinq minutes avant de redémarrer le moteur.
  - Pour limiter les risques d'incendie, retirez les brins d'herbe, feuilles et autres débris accumulés sur le moteur. Essuyez les éclaboussures d'essence et d'huile et éliminez les débris souillés.
  - N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons d'essence à proximité d'une flamme nue, d'étincelles ou d'une veilleuse d'allumage (chauffe-eau, radiateur, sècheuse, appareils fonctionnant au gaz).

### Utilisation

1. N'approchez pas les pieds ou les mains près des pièces en mouvement car elles pourraient les amputer.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil ou lorsque vous effectuez un réglage ou une réparation. Vos yeux sont particulièrement vulnérables aux projections.
3. Portez des protecteurs d'oreilles lorsque l'appareil est utilisé pendant une période prolongée.
4. N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.
5. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat. Assurez-vous de toujours garder vos pieds bien posés au sol et de tenir fermement le guidon.
6. Personne ne doit s'approcher (en particulier les enfants et les animaux) de l'appareil lorsqu'il est en marche. Coupez le moteur dès que quelqu'un s'approche.

7. Faites attention lorsque vous travaillez une terre dure. Les dents peuvent être prises dans le sol, ce qui risque d'entraîner le motoculteur vers l'avant. Si cela se produit, relâchez le guidon et ne retenez pas l'appareil.
8. Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur une surface recouverte de gravier ou lorsque vous devez la traverser. Faites attention aux obstacles cachés et à la circulation. Ne transportez pas de passagers.
9. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à haute vitesse sur des surfaces dures ou glissantes.
10. Soyez prudent pour ne pas glisser ou tomber.
11. Regardez vers le sol et derrière vous et soyez prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.
12. Démarrez le moteur selon les instructions de ce manuel et gardez toujours les pieds bien éloignés des dents.
13. Si l'appareil heurte un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez l'état de l'appareil et ne le redémarrez pas s'il est endommagé.
14. Débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière le guidon). Attendez que les dents soient complètement immobilisées avant de les nettoyer, d'effectuer un réglage ou d'examiner l'appareil.
15. Ne laissez jamais le moteur tourner dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement.
16. Ne touchez pas le silencieux et le moteur, car ils deviennent chauds et pourraient vous brûler.
17. Faites attention lorsque vous travaillez près de clôtures, de bâtiments ou d'installations souterraines. Les dents rotatives peuvent causer des dommages matériels ou des blessures.
18. Ne forcez pas l'appareil en essayant de travailler la terre trop profondément et trop rapidement.
19. Si l'appareil émet des bruits inhabituels ou des vibrations excessives, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur. Vérifiez s'il y a des dommages. Réparez les dommages avant de redémarrer l'appareil.
20. Maintenez en place toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité et en bon état de fonctionnement.
21. Ne soulevez jamais l'appareil et ne le transportez jamais lorsqu'il est en marche.
22. N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant afin d'écartier tout risque d'accident et de blessure.
23. Soyez prudent et faites preuve de bon sens en tout temps : ce manuel ne peut couvrir toutes les situations susceptibles de survenir. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide ou les coordonnées du centre de service le plus proche.

### Entretien et remisage

1. Gardez l'appareil et les accessoires en bon état de fonctionnement.
2. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins cinq minutes avant de le ranger. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
3. Vérifiez que tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Inspectez l'appareil régulièrement pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages.
4. Avant de nettoyer, de réparer ou d'inspecter l'appareil, arrêtez le moteur et assurez-vous que les dents et toutes les autres pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez le fil de bougie et mettez-le à la masse contre le moteur pour empêcher ce dernier de démarrer.
5. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur au meilleur régime.
6. Les avertissements figurant sur vos équipements doivent toujours être lisibles. Remplacez-les si ce n'est plus le cas.
7. Consultez ce manuel pour plus d'instructions sur le chargement, le déchargement, le transport et le remisage de l'appareil.
8. Consultez toujours le manuel d'utilisation pour les renseignements importants concernant le remisage prolongé de l'appareil.
9. Si nécessaire, vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.
10. Respectez la législation sur l'élimination des déchets liquides (essence, huile, etc.) afin de préserver l'environnement.
11. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency), ce produit a une *durée de vie utile moyenne* de sept (7) ans ou 130 heures de fonctionnement. Au terme de cette *durée de vie utile moyenne*, faites inspecter l'appareil par un centre de service agréé pour vous assurer que les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de fonctionnement et ne sont pas usés de façon excessive. Le fait de ne pas se conformer aux recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Avis concernant les émissions

Les moteurs certifiés conformes aux normes d'émission de la Californie et de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour équipements hors route (Small Off Road Equipment) sont conçus pour fonctionner à l'essence ordinaire sans plomb et peuvent être dotés des dispositifs antipollution suivants : modification du moteur, catalyseur d'oxydation, injection d'air secondaire et convertisseur catalytique à trois voies.

## Pare-étincelles

### AVERTISSEMENT



**Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne. Le pot d'échappement doit obligatoirement être équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation provinciale et locale (le cas échéant) pour pouvoir être utilisé sur un terrain boisé non entretenu, broussailleux ou herbeux ou en bordure d'un tel terrain.**

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans certains États, comme la Californie, la loi (article 4442, « California Public Resource Code ») exige l'utilisation d'un pare-étincelles. Il est possible que d'autres États aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Vous pouvez vous procurer un pare-étincelles pour le silencieux auprès d'un centre de service agréé ou en contactant le service à la clientèle (MTD Products Limited, 97 Kent Avenue, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

## Symboles de sécurité

Vous trouverez ci-dessous les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur votre appareil. Veuillez lire attentivement toutes les instructions inscrites sur ce dernier avant de l'assembler et de l'utiliser.

Symbole	Description
	<b>LISEZ LE(S) MANUEL(S)</b> Veuillez lire toutes les consignes énoncées dans le(s) manuel(s) avant d'assembler et d'utiliser le motoculteur.
	<b>AVERTISSEMENT — DENTS ROTATIVES</b> N'approchez pas vos mains ni vos pieds des pièces rotatives car elles pourraient les amputer.

# ASSEMBLAGE ET MONTAGE

## Contenu de la boîte

- Motoculteur
- Support pour poignée
- Guidon
- Kit de quincaillerie
- Manuel de l'utilisateur
- Notice d'utilisation du moteur

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles et le modèle illustré peut différer du vôtre.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir toute blessure corporelle et tout dommage matériel, ne démarrez pas le moteur avant d'avoir effectué toutes les étapes d'assemblage et d'avoir lu et compris les consignes de sécurité de ce manuel.

## Outils recommandés pour l'assemblage

- Deux clés ouvertes de 1/2 po
- Une cale en bois (pour soutenir le motoculteur lors du démontage des roues)
- Un manomètre pour pneus
- Un entonnoir à huile propre
- De l'huile à moteur Consultez la notice d'utilisation du moteur pour connaître les spécifications et la quantité d'huile.

## Assemblage

### Déballage

**NOTE :** Veillez à ne pas plier les câbles de commande lorsque vous déballez l'appareil.

1. Le motoculteur est lourd. Ne retirez pas le motoculteur de la palette d'expédition avant qu'il ne le soit indiqué dans la procédure qui suit.
2. Retirez tout le matériel d'emballage de la boîte. Enlevez toutes les agrafes du bas de la boîte, puis retirez la boîte.
3. Coupez la grande courroie en plastique qui fixe le tube de la transmission à la palette d'expédition. Laissez le guidon au-dessus du motoculteur pour ne pas endommager les câbles.
4. Le kit de quincaillerie se trouve dans le sac qui contient le manuel de l'utilisateur. Vérifiez que toute la quincaillerie spécifiée ci-dessus se trouve dans le sachet.

### Guidon

**NOTE :** Veuillez noter que, lorsque la droite et la gauche sont mentionnées, le point de vue de référence est celui que vous avez lorsque vous êtes aux commandes de votre motoculteur.

1. Tournez le bouton vers la gauche pour le retirer du centre de l'extrémité inférieure du guidon. Voir Figure 1.
2. Coupez les grandes attaches en plastique qui fixent les extrémités du bras du guidon aux supports sur le couvercle de la transmission.
3. Relevez légèrement le guidon (ne tirez pas trop les câbles) et placez le support transversal sous la partie recourbée du support d'ajustement du guidon. Voir Figure 2.
4. Assurez-vous que le câble de marche avant est sur le côté intérieur des bras du guidon. Puis, placez les extrémités des bras sur le côté extérieur des deux pattes de montage sur le couvercle de la transmission. Voir l'encadré de la Figure 2.

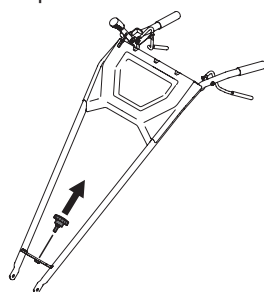


Figure 1

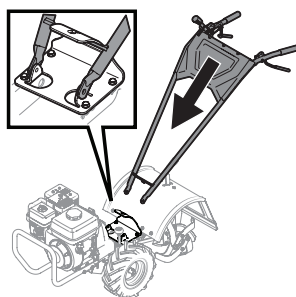


Figure 2

5. Retenez légèrement chaque extrémité des bras aux pattes comme suit : insérez un boulon (0,437 x 0,268 : 5/16 - 18) dans une rondelle Belleville (0,450 x 1,0 x 0,062) avant de le passer dans le trou de l'extrémité du bras et celui du support. Placez une rondelle plate (0,349 x 0,879 x 0,063) sur l'autre côté du trou du support et retenez le tout avec un écrou autobloquant (5/16-18). Voir Figure 3.

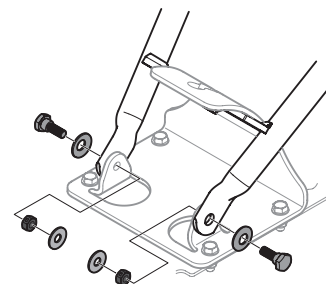


Figure 3

6. Le support transversal doit se trouver sous la partie recourbée du support. Relevez ou abaissez les bras pour aligner le trou fileté du support transversal avec une des trois fentes de la partie recourbée du support.
7. Insérez le bouton de réglage de la hauteur du guidon dans la rondelle (0,760 x 1,250 x 0,041), puis dans le trou du support transversal. Voir Figure 4.

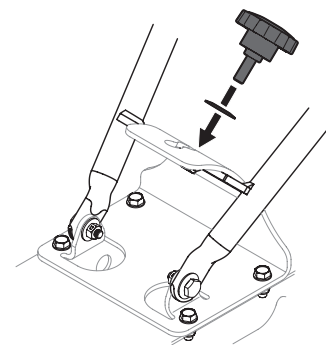


Figure 4

8. Vissez bien le bouton de réglage.
9. Serrez bien les boulons et les écrous placés à l'étape 5.
10. Avant de retirer le motoculteur de la palette d'expédition, retirez soigneusement le câble de l'engrenage des roues et le levier. Placez le levier d'engagement des roues à la position désengagée pour que les roues puissent tourner librement.

**NOTE :** Consultez la section Commandes et utilisation pour de l'information sur l'emplacement du levier et les instructions d'emploi.

11. Utilisez le guidon pour faire sortir le motoculteur de la palette d'expédition.

**NOTE :** Le levier doit être placé à la position désengagée pour déplacer le motoculteur lorsque le moteur est arrêté. Le levier doit être placé à la position engagée avant que le moteur ne soit démarré (consultez la section Commandes et utilisation pour plus d'informations).

### Commande d'embrayage arrière

1. Déballez soigneusement le câble d'embrayage arrière (rouge) de la position de transport et faites-le passer sur le côté droit du guidon. Placez le câble de sorte qu'il soit sur la fente du guidon, devant le levier de marche arrière. Voir Figure 5.
2. Insérez le raccord en Z dans la fente de la plaque, à partir du côté intérieur du guidon. Voir l'encadré de la Figure 5.
3. Enclenchez les pattes de la gaine dans le trou supérieur du support du guidon. Voir Figure 6.

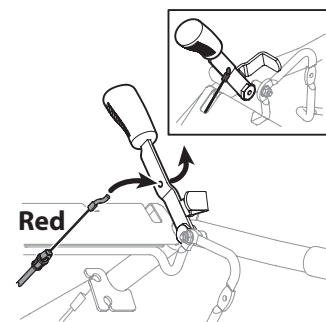


Figure 5

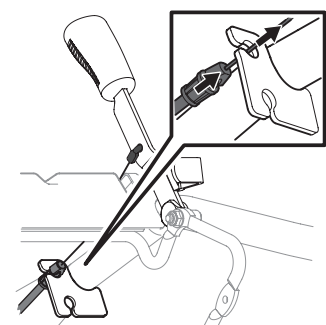


Figure 6

# ASSEMBLAGE ET MONTAGE

4. Tirez le levier et relâchez-le pour vérifier si la commande d'embrayage arrière fonctionne bien. Il doit retourner à la position neutre, contre le butoir. Si tel n'est pas le cas, communiquez avec un centre de service ou avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

## Commande d'embrayage avant

1. Enlevez soigneusement les attaches (bandes élastiques, ruban adhésif, etc.) des leviers de la commande d'embrayage avant.

**NOTE :** Les poignées de commande doivent pendre sous le guidon.

2. Le câble d'embrayage avant (noir) pend librement près de la roue droite. Assurez-vous de ne pas pincer le câble ou l'étirer. Faites-le passer sur le guidon inférieur et sous la plaque. Puis, insérez le raccord en Z dans le trou inférieur de la plaque, à partir de l'extérieur. Voir Figure 7.

3. Enclenchez les pattes de la gaine dans le trou inférieur du support du guidon. Voir Figure 8.

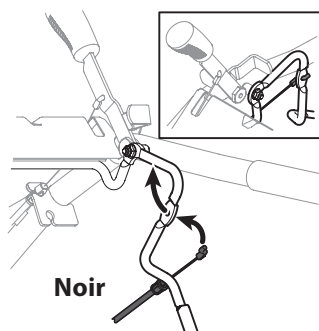
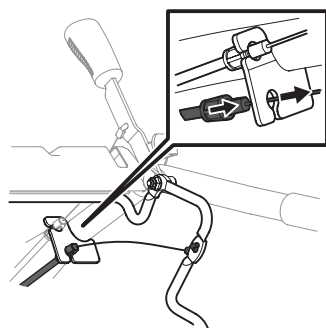


Figure 7



## Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Faites preuve d'une extrême prudence quand vous tirez l'appareil vers vous ou quand vous faites marche arrière. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles derrière vous avant de faire marche arrière. Si votre appareil est doté d'un embrayage de marche arrière, vous devez connaître le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. Les dents et les roues motrices s'arrêtent lorsqu'il est actionné en cas d'urgence.

1. Le fil de l'interrupteur se trouve sur le côté droit de l'appareil, à l'arrière du moteur.
2. Passez le fil derrière le côté droit du guidon et fixez-le, sous le point de pivotement du guidon, avec les câbles d'embrayage, en utilisant une attache de câble. Voir 1 dans la Figure 9.

**NOTE :** Les attaches doivent avoir assez de jeu pour pouvoir placer les câbles comme désiré. Vous pourrez les serrer plus tard.

3. Retenez le fil au guidon gauche, sous le point de pivotement du guidon, avec une attache. Puis, passez le fil sur le guidon gauche. Voir 2 de la Figure 9.

**IMPORTANT :** Laissez le câble lâche lorsque vous retenez le câble à la partie inférieure du guidon pour pouvoir régler la hauteur du guidon.

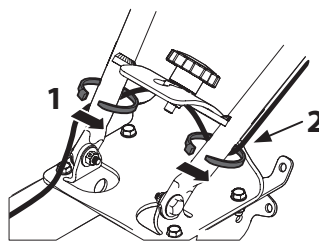


Figure 9

4. Retenez le fil sur le bras gauche, sous la plaque, avec une attache. Voir la Figure 10.
5. Fixez l'interrupteur d'arrêt d'urgence sur la poignée gauche du guidon avec un boulon 10-32 : 1,50 et un écrou autobloquant à bride 10-32. Voir 1 dans la Figure 11.
6. Laissez le câble lâche lorsque vous retenez le câble à la partie inférieure du guidon pour pouvoir régler la hauteur du guidon. Le fil doit passer sur le côté extérieur de la poignée comme indiqué. Il ne doit pas entraver le libre mouvement du levier de commande. Voir 2 de la Figure 11.
7. Ajustez la position des fils et des attaches au besoin. Puis, serrez bien les attaches. Il faut qu'il y ait assez de jeu pour régler la hauteur du guidon.

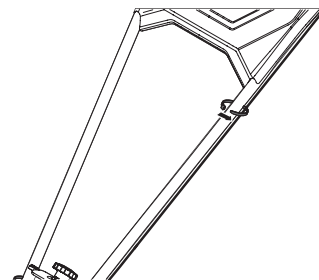


Figure 10

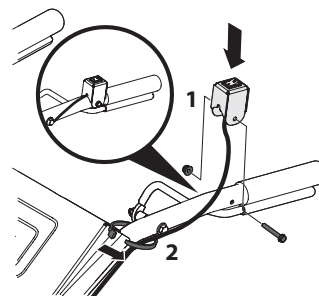


Figure 11

## Préparation

### Pneus

Vérifiez la pression des deux pneus avec un manomètre. Dégonflez ou gonflez les pneus pour qu'ils soient gonflés à la même pression, entre 15 et 20 lb-po<sup>2</sup>.

**NOTE :** Les deux pneus doivent être gonflés à la même pression. Si tel n'est pas le cas, le motoculteur peut tirer d'un seul côté.

### Essence et huile

### ⚠ AVERTISSEMENT

Soyez très prudent lorsque vous manipulez de l'essence, ce liquide est extrêmement inflammable et dégage des vapeurs explosives. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et n'ajoutez pas d'essence lorsque que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Éteignez cigares, cigarettes, pipes et tout autre objet susceptible de s'enflammer.

Faites le plein d'essence et d'huile selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec l'appareil. Lisez attentivement les instructions.

### Huile pour engrenages de la transmission

La transmission est remplie d'huile pour engrenages en usine. Cependant, il est recommandé de vérifier le niveau d'huile pour engrenages. Consultez la section Montage de ce manuel pour les instructions concernant la vérification et l'ajout d'huile.

# COMMANDES ET UTILISATION

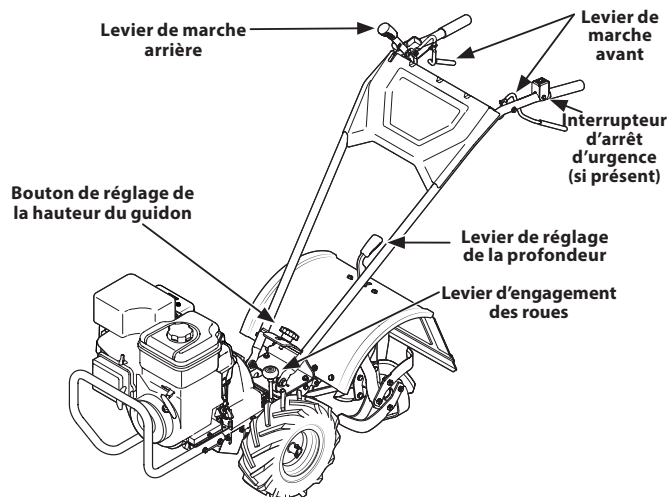


Figure 12

## Commandes

**NOTE :** Ce manuel est commun à plusieurs modèles et le motoculteur illustré peut différer du vôtre.

**Note :** Consultez la notice d'utilisation du moteur pour plus de renseignements.

### Levier d'engagement des roues

Ce levier peut être placé dans deux positions : engagée ou désengagée.

### Levier de marche avant

Les deux leviers sont connectés et contrôlent le déplacement en marche avant des roues et des dents.

### Levier de marche arrière

Le levier de marche arrière commande le déplacement en marche arrière des roues et des dents.

### Levier de réglage de la profondeur

Ce levier sert à régler la profondeur de labourage.

### Bouton de réglage de la hauteur du guidon

La hauteur du guidon peut être réglée selon trois positions.

### Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

En cas d'urgence, l'interrupteur d'arrêt d'urgence est actionné à partir du poste de conduite pour arrêter le moteur et les dents.

**NOTE :** Certains moteurs peuvent être dotés d'un interrupteur à bascule (ON/OFF). Lisez la notice d'utilisation du moteur fournie par le fabricant du moteur.

## Utilisation

### Vérifications avant le démarrage

Débranchez le fil de la bougie d'allumage. Faites les vérifications suivantes et effectuez l'entretien nécessaire avant de démarrer le moteur.

1. Lisez les chapitres Consignes de sécurité et Assemblage et montage de ce manuel.
2. Lisez la notice d'utilisation du moteur fournie par le fabricant du moteur.
3. Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée ou manquante.
4. Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur. Lisez la notice d'utilisation du moteur.
5. Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les couvercles sont en place.
6. Vérifiez le filtre à air et le système de refroidissement du moteur. Consultez la notice d'utilisation du moteur.
7. Branchez le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage.
8. Remplissez le réservoir d'essence selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Placez les roues à la position d'entraînement pour prévenir de graves blessures et des dommages matériels. Les roues ne doivent jamais être placées à la position « roues libres » lorsque le moteur est en marche. Lorsque les roues sont placées à la position « roues libres », le motoculteur peut rouler et les dents peuvent faire bouger l'appareil rapidement vers l'avant ou vers l'arrière. Placez la commande d'embrayage des dents à la position désengagée (position neutre).

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner l'appareil dans un lieu fermé ou mal aéré en raison de la présence de monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux dans les gaz d'échappement. Ne touchez pas au silencieux ni aux surfaces à proximité car la température peut dépasser 65°C (150° F).

### Démarrage du moteur

1. Faites toutes les vérifications indiquées à la section précédente.

2. Placez le levier d'engagement des roues à la position engagée.

3. Déplacez le levier de réglage de la profondeur complètement vers le bas à la position de transport pour que les dents ne touchent pas le sol. Pour changer le réglage de la hauteur, tirez sur le levier de réglage de la hauteur (A) et vers le haut ou vers le bas (B), ensuite relâchez-le à la position voulue. Voir Figure 13.

4. Relâchez toutes les commandes de l'appareil.

5. Si votre appareil est doté d'un interrupteur d'arrêt d'urgence, assurez-vous que l'interrupteur est placé à la position MARCHÉ (« ON ») (ligne continue) lorsque vous démarrez le moteur. Voir Figure 14.

**IMPORTANT :** Si votre appareil est doté d'un interrupteur d'arrêt d'urgence, vérifiez son fonctionnement avant chaque utilisation. Pour ce faire, placez l'interrupteur à la position ARRÊT (« OFF ») pendant que le moteur est en marche.

L'arrêt d'urgence fonctionne si le moteur s'arrête. Si tel est le cas, le motoculteur peut être utilisé.

6. Placez le levier d'accélérateur à la position RAPIDE (« FAST »).

7. Si le moteur est doté d'un robinet d'arrêt, tournez le robinet à la position ouverte, selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

8. Utilisez l'amorce ou l'étrangleur selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

9. Pour les modèles avec démarreur à rappel :

- a. Lorsque vous tirez la poignée du lanceur, posez une main sur le réservoir d'essence pour retenir le motoculteur.
- b. Utilisez le lanceur à rappel pour démarrer le moteur, selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur. Lorsque le moteur démarre, déplacez graduellement le levier de l'étrangleur (si présent) à la position MARCHÉ ou à la position désengagée (« NO CHOKE, CHOKE OFF »).
- c. Laissez le levier d'accélérateur à la position RAPIDE (« FAST »).

10. Pour les modèles avec démarreur électrique, consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions de démarrage.

**NOTE :** Le démarreur à rappel peut être aussi utilisé pour démarrer les modèles avec démarreur électrique.

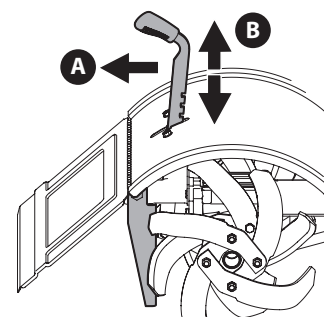


Figure 13

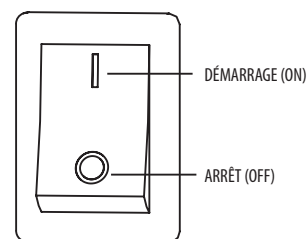


Figure 14

# COMMANDES ET UTILISATION

## Arrêt du moteur

1. Relâchez les leviers de marche avant ou le levier de marche arrière (peu importe la commande enclenchée) pour arrêter les roues et les dents.
2. Pour arrêter le moteur, placez le levier d'accélérateur à la position ARRÊT (« STOP »).

**NOTE :** Les modèles avec démarreur électrique peuvent être dotés d'un interrupteur d'arrêt. Consultez la notice d'utilisation du moteur pour les instructions de démarrage et d'arrêt.

## Interrupteur d'arrêt d'urgence (si présent)

Pour arrêter le moteur en utilisant l'interrupteur d'arrêt d'urgence, placez l'interrupteur à la position ARRÊT (« OFF ») (cercle). Voir Figure 14.

## Embrayage des roues et des dents

1. Pour faire tourner les dents et les roues vers l'avant :
  - a. Pressez le levier de contrôle contre les poignées du guidon. Voir Figure 15.

**NOTE :** Il peut y avoir un délai avant que la transmission ne s'engage lorsque LE LEVIER D'ENGAGEMENT DES ROUES est embrayé, ce qui est tout à fait normal. Même si le levier de contrôle est pressé, la transmission peut ne pas être engagée. Pour l'engager, faites avancer ou reculer doucement le motoculteur sur ses roues. À ce moment, la transmission s'engagera et il y aura une résistance au niveau des roues.

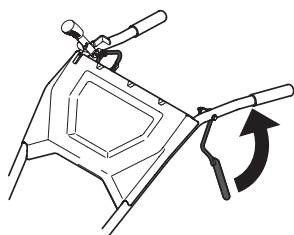


Figure 15

- b. Les dents tournent et labourent la terre dès que le motoculteur avance. Placez-vous à l'arrière du motoculteur et légèrement de côté. Tenez le guidon fermement. Laissez le motoculteur avancer à son propre rythme. Voir Figure 16. Relâchez la commande d'embrayage des dents pour arrêter les dents et les roues.

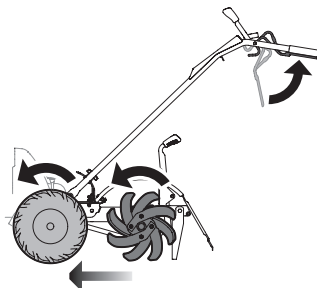


Figure 16

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne poussez pas le guidon vers le bas pour forcer les dents à creuser plus profondément. Les roues peuvent perdre leur traction au sol et les dents risquent d'entraîner l'appareil vers l'avant ce qui peut causer une perte de contrôle, des dommages matériels et de graves blessures corporelles.

2. Pour faire tourner les dents et les roues en marche arrière :
  - a. Arrêtez tout mouvement vers l'avant avant de faire marche arrière.
  - b. Soulevez le guidon jusqu'à ce que les dents ne touchent plus le sol. Puis, tirez le levier de marche arrière pour passer en marche arrière. Voir Figure 17.
  - c. Lorsque le motoculteur est en marche arrière, les dents tournent vers l'arrière. Voir Figure 18.

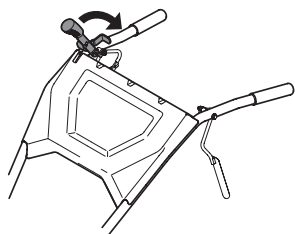


Figure 17

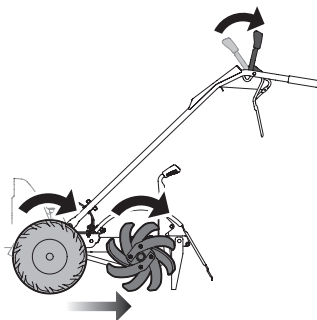


Figure 18

## ⚠ AVERTISSEMENT

Faites très attention en reculant et regardez derrière vous. Vous ne devez pas labourer la terre lorsque vous utilisez le motoculteur en marche arrière.

- d. Pour arrêter les dents, relâchez le levier de marche arrière.

## Virages

1. Exercez-vous à effectuer des virages avec le motoculteur dans une zone plane et dégagée. Gardez vos jambes et vos pieds loin des dents.
2. Lorsque vous effectuez un virage, réduisez la vitesse et soulevez légèrement le guidon jusqu'à ce que les dents se trouvent au-dessus du sol.
3. Tenez le motoculteur en équilibre sur ses deux roues, puis poussez le guidon dans la direction voulue pour tourner l'appareil. Après avoir effectué le virage, abaissez doucement les dents dans le sol et augmentez la vitesse.

## Nettoyage des dents

Généralement, les débris ne s'accumulent pas entre les dents. Cependant, il se peut que des débris restent coincés entre les dents. Suivez les procédures ci-dessous pour éviter l'accumulation de débris et pour nettoyer les dents, si nécessaire.

- Pour réduire l'accumulation de débris, placez le levier de réglage de la profondeur à une position qui permet d'obtenir une coupe maximale.
- Labourez les résidus ou les cultures de couverture lorsqu'elles sont vertes et fraîches.
- Lorsque vous compostez, basculez le guidon d'un côté à l'autre (environ 6 pouces à 12 pouces) pour faire tomber les débris qui peuvent être coincés entre les dents.
- Si des débris s'accumulent, faites sortir les dents du sol et faites marche arrière sur quelques mètres. pour faire tomber les débris.
- Si les dents ne sont pas débarrassées des débris, il faut peut-être les enlever à la main.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer les dents manuellement, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement s'immobilisent et débranchez le fil de bougie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.

## Trucs et techniques de labourage

## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant de labourer le sol, communiquez avec les entreprises qui fournissent les services publics ou le téléphone pour savoir si des canalisations ou de l'équipement souterrains se trouvent dans votre zone de travail. N'utilisez pas le motoculteur près des câbles électriques, des lignes téléphoniques, des conduites et des tuyaux souterrains.

## Laisser le motoculteur faire le travail

- Lorsque vous labourez le sol, laissez les roues faire avancer le motoculteur pendant que les dents creusent le sol. Marchez sur le côté non labouré pour ne pas laisser des empreintes de pieds dans le sol fraîchement labouré. Tenez le guidon avec une seule main, légèrement mais fermement.
- Ne pressez pas trop sur la poignée pour creuser plus profondément, car ceci peut faire soulever les roues du sol, ce qui risque d'entraîner une perte de traction. Si les roues n'adhèrent pas bien au sol, les dents entraîneront l'appareil vers l'arrière, ce qui peut causer le motoculteur à faire des bonds.
- Lorsque vous labourez des terrains en friche ou des sols durs, vous avez parfois à appuyer légèrement sur le guidon. Mais en général, cela n'est pas nécessaire.

# COMMANDES ET UTILISATION

## Profondeurs de labourage

- Évitez de creuser trop profondément et rapidement, surtout quand il s'agit d'ameublir la terre ou de labourer un sol qui n'a pas été labouré depuis quelque temps. Utilisez les réglages de faible profondeur du régulateur (seulement un ou deux pouces de profondeur) pour les premiers passages à travers le jardin. À chaque passage ultérieur, ajustez le régulateur de profondeur pour creuser plus profondément par un autre pouce ou deux autres pouces. Pour rendre le labourage plus facile, arrosez la zone de travail quelques jours avant le labourage et laissez reposer le sol fraîchement travaillé pendant un jour ou deux avant d'effectuer un passage final de labourage en profondeur.
- Lorsque vous sarcliez, utilisez les réglages de faible profondeur pour ne pas atteindre les racines des plantes. Si nécessaire, soulevez le guidon légèrement pour empêcher les dents de creuser trop profondément. En plus d'éliminer les mauvaises herbes, un labourage régulier ameublir et aère le sol, ce qui permet une meilleure absorption de l'humidité et une croissance plus rapide des plantes. Voir Figure 19.

## Labourage de terrains détremés

- Si la terre est mouillée lorsque vous labourez, il y aura de grosses mottes dures, ce qui peut causer des problèmes lorsque vous plantez. Si le temps le permet, attendez un jour ou deux après de fortes pluies pour permettre au sol de sécher avant de le labourer. Pour vérifier si la terre est trop mouillée, prenez un peu de terre, pressez-la et faites une boule. Elle est trop mouillée si elle se comprime facilement.

## Empreinte des pieds

- Dans la mesure du possible, marchez sur le côté non labouré pour ne pas laisser des empreintes de pieds dans le sol fraîchement labouré. Lorsque vous marchez sur une terre fraîchement labourée, la terre devient compacte, ce qui peut retarder le développement des racines et contribuer à l'érosion du sol. Des graines de mauvaises herbes risquent d'être accidentellement semées dans le sol fraîchement labouré.

## Vitesse appropriée des roues et des dents

Avec le temps, vous pourrez déterminer la combinaison de vitesse et de profondeur de labourage qui vous convient le mieux.

- Placez le levier d'accélérateur à une vitesse pour que le moteur puisse atteindre la puissance adéquate tout en opérant à la vitesse la plus lente possible jusqu'à ce que vous ayez atteint la profondeur de labourage désirée.
- Le régime de moteur et la profondeur de labourage appropriés permettront un labourage plus efficace sans surcharger le moteur.
- Vous pouvez utiliser une vitesse plus rapide pour effectuer le dernier passage.

## Compostage

Le compostage par motoculteur consiste à labourer et ensevelir dans le sol toute matière organique telle que des résidus de cultures, des feuilles, des débris de tonte et des cultures de protection. Ces matières se décomposeront dans le sol pendant la saison de non croissance et ajouteront d'importants nutriments naturels au sol. Suivez les directives ci-dessous pour composter.

### AVERTISSEMENT

Lorsque vous compostez, ne laissez pas le levier du régulateur de profondeur à une position profonde si le moteur saute ou donne des coups. Si tel est le cas, déplacez le levier du régulateur de profondeur à une position peu profonde; puis, augmentez la profondeur de labourage pour les passages suivants. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures corporelles.

- Commencez par les résidus de cultures tels que vignes, tiges, pédoncules et racines. Compostez ces résidus dès que la récolte est terminée. Il est préférable de le faire le plus tôt possible car la matière encore verte et tendre est plus facile à labourer. Sélectionnez la profondeur maximale en vous assurant que le moteur ne soit pas surchargé ou que le motoculteur ne saute pas.

- Il est possible de composter les tiges de maïs d'une hauteur raisonnable. Poussez les tiges sans les déraciner pour que le motoculteur les coupe facilement. Pour garder les dents dégagées, basculez le guidon d'un côté vers l'autre ou reculez fréquemment. Effectuez plusieurs passages et attendez quelques jours pour enlever tout chaume restant.
- Après avoir labouré les résidus de cultures, ajoutez des matières organiques telles que feuilles, déchets de coupe ou même des déchets de cuisine. Une fois mélangées au sol, ces matières se décomposeront et constitueront un apport important d'éléments nutritifs pour le sol.
- Après le compostage, vous pouvez effectuer la culture de engrais verts pour protéger le sol pendant la contre-saison. Vous pouvez faire pousser du trèfle, de la luzerne, du sarrasin, des pois, des haricots, de l'ivraie, des graines ou du chou vert que vous labourerez avant la période des semis.

## Chargement et déchargement du motoculteur

### AVERTISSEMENT

Il n'est pas recommandé de charger ou décharger le motoculteur dans un véhicule à moins qu'il ne soit absolument nécessaire de le faire car cela peut entraîner de graves blessures. Si vous devez charger ou décharger le motoculteur, suivez les étapes ci-dessous.

- Avant de charger ou décharger l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces s'immobilisent. Puis, débranchez le fil de bougie et laissez refroidir le moteur et le silencieux. Retirez la clé de contact sur les modèles à démarrage électrique.
- Le motoculteur est trop lourd (il pèse plus de 170 lb, selon le modèle) et trop volumineux pour être chargé en toute sécurité par une personne. Le chargement doit être effectué par deux personnes ou plus.
- Utilisez des rampes solides, vérifiez que le moteur est arrêté, puis faites rouler le motoculteur manuellement à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Cette manœuvre doit être effectuée par deux personnes ou plus.
- Les rampes doivent être assez solides pour soutenir le poids du motoculteur et celui des personnes. Les rampes doivent offrir une bonne traction pour empêcher tout glissement. Elles doivent être dotées de rails latéraux (pour guider le motoculteur le long des rampes) et d'un dispositif de verrouillage (pour fixer l'appareil au véhicule).
- Les personnes effectuant la manœuvre doivent porter des chaussures robustes dotées de semelles anti-dérapantes.
- Placez le véhicule de sorte que l'angle de la rampe soit le moins incliné possible. Arrêtez le moteur du véhicule et engagez le frein de stationnement.
- Lorsque vous montez la rampe, restez debout (dans la position normale d'utilisation) et poussez le motoculteur droit devant vous. Une personne doit être placée de chaque côté du motoculteur pour tourner les roues.
- Lorsque vous descendez la rampe, tenez-vous à la position normale d'utilisation et marchez à reculons. Demeurez vigilant et vérifiez s'il y a des obstacles derrière vous. Une personne doit être placée de chaque côté du motoculteur pour contrôler la vitesse des roues. Ne descendez jamais la rampe avec le motoculteur placé devant vous, car l'appareil peut basculer vers l'avant.
- Placez des blocs en bois devant les roues si vous devez empêcher le motoculteur de rouler sur la rampe. Utilisez les blocs pour immobiliser temporairement le motoculteur sur une rampe (si nécessaire) et pour caler les roues lorsque le motoculteur est chargé sur le véhicule.
- Après avoir chargé le motoculteur, placez les roues à la POSITION D'ENTRAÎNEMENT pour empêcher tout déplacement. Calez les roues avec des blocs et arrimez bien le motoculteur.

# ENTRETIEN

## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement soient immobilisées et que le moteur soit refroidi, débranchez le fil de bougie et gardez-le loin de la bougie d'allumage. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

## Entretien

### Moteur

Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre motoculteur pour toutes les instructions sur l'entretien du moteur.

### Pression des pneus

Vérifiez la pression d'air dans les deux pneus. La pression adéquate est indiquée sur le flanc du pneu. Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la même pression pour éviter que le motoculteur tire d'un côté plus que de l'autre.

### Lubrification

Toutes les 10 heures d'utilisation, lubrifiez ou graissez les points de graissage spécifiés ci-dessous. Voir la Figure 19.

Utilisez une huile propre (huile à moteur numéro 30) et une graisse à usage général (préférentiellement une graisse qui contient un lubrifiant pour métal).

- Retirez les roues, nettoyez l'essieu et mettez une fine couche de graisse sur l'essieu.
- Graissez tous les côtés du levier de réglage de la profondeur.
- Enlevez les dents et nettoyez l'arbre des dents. Utilisez une lime ou un papier à poncer pour éliminer toute trace de rouille, de bavure ou de rugosité (surtout autour des trous de l'arbre). Appliquez de la graisse sur les extrémités de l'arbre avant d'installer les dents.
- Lubrifiez les filets des boulons de réglage et des boulons de fixation du dispositif de réglage de la hauteur du guidon.

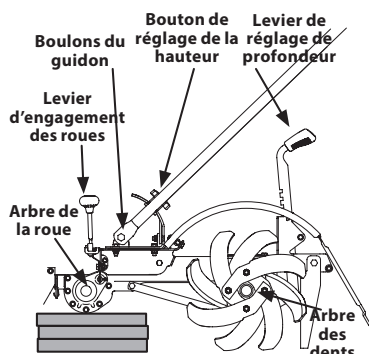


Figure 20

### Quincaillerie

Toutes les 10 heures d'utilisation, vérifiez que toutes les pièces de quincaillerie sont bien serrées.

Vérifiez les vis (sous le capot du motoculteur) qui fixent le couvercle de la transmission et le levier de réglage de la profondeur à la transmission.

## Huile pour engrenages de la transmission

### Vérification du niveau d'huile de la transmission

Vérifiez l'huile pour engrenages de la transmission toutes les 30 heures d'utilisation ou lorsque vous notez une fuite d'huile. L'utilisation du motoculteur lorsque le niveau d'huile est bas peut entraîner de graves dommages.

1. Vérifiez l'huile pour engrenages lorsque la transmission est refroidie. L'huile pour engrenages se dilate lorsque la transmission est chaude, ce qui peut causer la lecture incorrecte du niveau d'huile.
2. Placez le motoculteur sur une surface plane, puis tirez le levier de réglage de la profondeur complètement vers le haut.

3. Retirez le boulon (1/4-20 x 0,500) et la rondelle plate (0,28 x 0,74 x 0,500) à gauche du couvercle de courroie et le boulon (1/4-20 x 0,500) à droite du couvercle de courroie. Retirez le couvercle de courroie. Voir Figure 21.

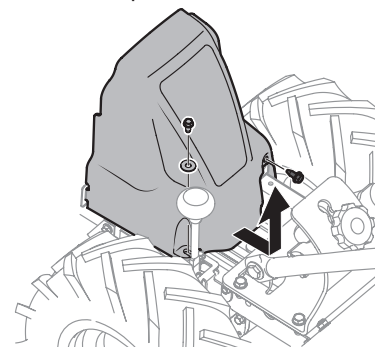


Figure 21

4. Nettoyez bien la zone autour du couvercle de la transmission.

5. Retirez les quatre boulons (5/16-18 x 0,75) qui fixent le couvercle de transmission à l'arbre des dents et retirez le couvercle. Repérez l'arbre d'entraînement sous le couvercle. Voir Figure 22.

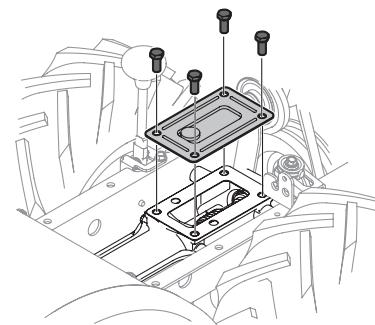


Figure 22

6. Le niveau d'huile pour engrenages doit se trouver à la moitié de la hauteur de l'arbre d'entraînement.

7. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile est correct, remplacez bien le couvercle de la transmission.

**NOTE :** Avant d'installer le couvercle des courroies, serrez la commande d'embrayage contre le guidon pour vous assurer que la courroie d'entraînement est bien tendue. La courroie se placera sous le garde-courroie intégré au couvercle. Respectez cette étape pour ne pas endommager la courroie et le couvercle des courroies.

8. Utilisez de l'huile synthétique 75W 140. Vous pouvez ajouter de l'huile avant de replacer le couvercle de la transmission ou replacer le couvercle et puis verser l'huile dans l'orifice de remplissage sur le couvercle.
9. Vérifiez le niveau d'huile lorsque vous versez l'huile dans l'ouverture de remplissage. Le niveau d'huile doit se trouver à la moitié de la hauteur de l'arbre d'entraînement.

### Changement d'huile pour engrenages de la transmission

**NOTE :** Il n'est pas nécessaire de changer l'huile pour engrenages de la transmission à moins qu'elle ne soit contaminée par la saleté, du sable ou des particules de métal.

1. Pour vidanger l'essence, faites fonctionner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

2. Vidangez l'huile.

3. Retirez le couvercle de courroie, nettoyez-le et enlevez le couvercle de la transmission comme indiqué aux étapes 3 à 5 du sous-chapitre Vérification du niveau d'huile de la transmission

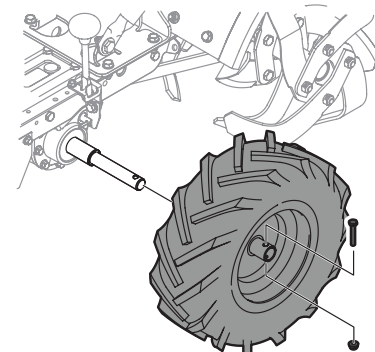


Figure 23

4. Retirez la roue gauche. Pour ce faire, dévissez le boulon et l'écrou de l'essieu. Voir Figure 23.

5. Inclinez l'arbre de roue gauche vers un récipient et laissez l'huile pour engrenages couler par le dessus de la transmission.

# ENTRETIEN

6. Remplacez la roue et le couvercle de transmission.
7. Ajoutez de l'huile à transmission avec de l'huile synthétique 75 W 140. Ajoutez de l'huile à moteur et de l'essence au réservoir.
8. Remplacez le couvercle de courroie.

## Remisage

Si vous n'utilisez pas le motoculteur pour une longue période, préparez-le pour le remisage comme suit :

1. Nettoyez le motoculteur et le moteur.
2. Lubrifiez tous les points de graissage du motoculteur et vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées.
3. Protégez le moteur et effectuez toutes les procédures d'entretien recommandées du moteur en suivant les instructions de la notice d'utilisation du moteur. Protégez les conduites d'essence, le carburateur et le réservoir d'essence contre la formation de dépôts gommeux en vidant toute l'essence ou en ajoutant un stabilisateur (voir les recommandations du fabricant du moteur).
4. Remisez l'appareil dans un endroit propre et sec.
5. Ne rangez jamais l'appareil à l'intérieur, près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse d'allumage (chauffe-eau, radiateur ou tout autre appareil fonctionnant au gaz) si le réservoir est rempli.

## Dents

### Remplacement d'une dent

1. Retirez les deux écrous qui retiennent la dent aux boulons de l'ensemble de dents. Au besoin, utilisez une huile pénétrante pour desserrer les écrous. Voir Figure 24.
2. Assurez-vous de placer la dent neuve de manière que son tranchant (côté affûté) pénètre dans la terre en premier quand le motoculteur avance.

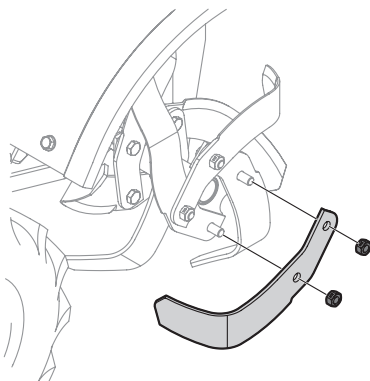


Figure 24

### Démontage des dents

1. Si vous démontez les deux ensembles de dents, identifiez les ensembles de droite et de gauche avant de les retirer du motoculteur. Vous vous assurez de les installer du bon côté.
2. Pour pouvoir avoir plus facilement accès aux dents, il peut être nécessaire d'enlever toutes les dents ou quelques unes. Voir Figure 25 (A).
3. Retirez le boulon et l'écrou autobloquant qui fixent les dents à l'arbre des dents. Voir Figure 25 (B). Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement soient immobilisées et que le moteur soit refroidi, débranchez le fil de bougie et gardez-le loin de la bougie d'allumage. Puis, retirez les dents de l'arbre. Au besoin, utilisez un maillet en caoutchouc pour dégager l'ensemble des dents de l'arbre.
4. Avant d'installer l'ensemble de dents, inspectez l'arbre des dents pour voir s'il y a de la rouille, des bavures, des rugosités. Appliquez une mince couche de graisse sur l'arbre.
5. Installez chaque ensemble de dents de sorte le tranchant (côté affûté) des dents pénètrent dans la terre en premier lorsque le motoculteur avance. Fixez l'ensemble des dents à l'arbre avec le boulon et l'écrou autobloquant. Puis, vissez bien le boulon.

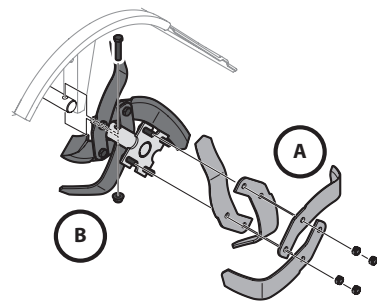




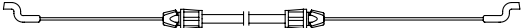
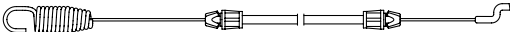






Figure 25

# DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Les roues et les dents ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les commandes ne sont pas bien engagées.</li> <li>2. La courroie d'embrayage est usée ou brisée.</li> <li>3. Les composants de la transmission sont usés ou endommagés.</li> <li>4. Le boulon et la clavette de la poulie de transmission sont desserrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consultez le chapitre Commandes et utilisation.</li> <li>2. Consultez un centre de service agréé.</li> <li>3. Consultez un centre de service agréé.</li> <li>4. Consultez un centre de service agréé.</li> </ol>
Les dents tournent, mais les roues ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La quincaillerie de montage de la roue est manquante.</li> <li>2. Le boulon et la clavette de la poulie de transmission sont desserrés.</li> <li>3. Les composants de la transmission interne sont usés ou endommagés.</li> <li>4. Le levier de l'engrenage des roues n'est pas bien engagé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la quincaillerie.</li> <li>2. Serrez le boulon et vérifiez que la clavette est en place.</li> <li>3. Consultez un centre de service agréé.</li> <li>4. Assurez-vous que le levier est à la position engagée. Faites avancer ou reculer doucement le motoculteur sur ses roues.</li> </ol>
Les roues tournent, mais les dents ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La quincaillerie de montage des dents est manquante.</li> <li>2. Les composants de la transmission interne sont usés ou endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la quincaillerie.</li> <li>2. Consultez un centre de service agréé.</li> </ol>
Le niveau de performance de l'appareil est faible.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les dents sont usées.</li> <li>2. Le levier de réglage de la profondeur n'est pas placé à la bonne position.</li> <li>3. Le levier d'accélérateur est placé à la mauvaise position.</li> <li>4. Une courroie glisse.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consultez le chapitre Entretien.</li> <li>2. Consultez la section Commandes et utilisation pour plus d'informations.</li> <li>3. Consultez la section Commandes et utilisation pour plus d'informations.</li> <li>4. Contactez un centre de service agréé.</li> </ol>

## PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Numéro et description de pièce	
	754-04091	Courroie d'entraînement de marche arrière, 3L x 29,125
	754-04090	Courroie d'entraînement de marche avant, 4L x 25,735
	742-04223 756-04224	Dent Bolo de 12 po, côté gauche Dent Bolo de 12 po, côté droit
	634-04232	Roue de 13 x 5 x 6
	746-04414A	Câble d'embrayage de la marche arrière
	746-04413A	Câble d'embrayage de la marche avant
	710-05289	Boulon, 1/4-20 : 1,5 (pour la roue)
	712-04064	Écrou autobloquant, 1/4-20 (pour la roue)
	710-0347	Boulon hexagonal, 3/8-16 : 1,75 (pour l'ensemble de dents)
	712-04065	Écrou autobloquant, 3/8-16 (pour l'ensemble de dents)

Appelez au 1 800 668-1238 pour commander des pièces de rechange ou un manuel de pièces (vous devez avoir à portée de la main votre numéro de modèle et votre numéro de série). Vous pouvez télécharger un manuel de pièces sans frais au [www.troybilt.ca](http://www.troybilt.ca).

## NOTES

# NOTES

# GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR



La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Troy-Bilt LLC pour des appareils neufs achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour des appareils neufs achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Troy-Bilt »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Troy-Bilt garantit que ce produit (à l'exception des *courroies*, de la *transmission* et des *accessoires* énumérés ci-dessous) est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale ou de la location et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, l'utilisation à des fins professionnelles, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, l'eau et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Troy-Bilt, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les *courroies* sont garanties exemptes de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'achat.

La *transmission* : Troy-Bilt garantit à l'acheteur initial que la transmission (y compris les engrenages, les arbres et les boîtiers) est exempte de tout défaut de matériau et de fabrication pendant la durée de vie du moteur, à compter de la date d'achat initiale ou de la location-bail.

Les *accessoires* : Troy-Bilt garantit les accessoires pour ce produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an à partir de la date initiale d'achat ou de location de l'accessoire. Les accessoires comprennent, sans s'y limiter, des articles tels que les bacs récupérateurs et les kits de déchetage.

**POUR SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE :** Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région. Pour trouver un concessionnaire dans votre région :

## Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Troy-Bilt LLC, P.O. Box 361131 Cleveland, Ohio 44136-0019, appelez au 1 866 840-6483 ou au 1 330 558-7220, ou visitez notre site Web au [www.troybilt.com](http://www.troybilt.com).

## Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited (Kitchener, Ontario, N2G 4J1), téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au [www.mtdproducts.ca](http://www.mtdproducts.ca).

Cette garantie limitée **ne couvre pas** :

- Le moteur et ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant pour les modalités et conditions applicables.
- Les pompes, les soupapes et les cylindres pour fendeuses à bûches sont couverts par une garantie séparée d'un an.

- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, l'aiguisage de lames, les mises au point, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure en raison de l'utilisation de l'appareil ou de son exposition aux intempéries.
- Une réparation exécutée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- Troy-Bilt ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Troy-Bilt.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Troy-Bilt.
- Les frais de transport et de déplacement des techniciens.
- Troy-Bilt ne garantit pas ce moteur s'il est utilisé à des fins commerciales.

**Aucune garantie implicite y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par toute personne ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Troy-Bilt. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.**

**Les énoncés dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Troy-Bilt ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.**

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser or to the person for whom it was purchased as a gift.

**LOIS LOCALES ET CETTE GARANTIE :** Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

**IMPORTANT :** Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

**Troy-Bilt LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; téléphone : 1 866 840-6483, 1 330 558-7220  
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; téléphone : 1 800 668-1238**